



2011 香港藝術發展獎

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council

嘉許傑出藝術家及團體

由香港藝術發展局（藝發局）主辦、香港電台電視部聯合製作的「2011 香港藝術發展獎」頒獎禮，已經假香港演藝學院歌劇院圓滿舉行，共頒發了29個獎項予本地藝術工作者、團體、學校及商業機構，以表揚他們在藝術方面的成就，以及在推動香港藝術發展方面的貢獻。



「2011 香港藝術發展獎」頒獎禮由行政長官曾蔭權先生、藝發局主席王英偉先生及副主席倪巧兒女士擔任主禮嘉賓，出席人數接近千人。

頒獎禮上，藝發局主席王英偉先生讚揚各得獎者的努力和傑出成就：「今晚頒發的獎項，除了表揚對本地文化藝術有長遠貢獻的殿堂級人士，亦是嘉許有傑出表現的藝術家及藝術新秀，在追求藝術卓越的同時，對推動藝術發展、扶掖後進，為藝術界承傳作出的貢獻。」

「香港藝術發展獎」設有七個獎項類別，包括「終身成就獎」、「傑出藝術貢獻獎」、「年度最佳藝術家獎」、「藝術新秀獎」、「藝術教育獎」、「藝術推廣獎」和「藝術贊助獎」。



今年，「終身成就獎」得主為資深舞台劇工作者及戲劇教育家鍾景輝博士；而粵劇名伶任冰兒女士及資深藝術行政人員盧景文教授則獲頒「傑出藝術貢獻獎」。

頒獎禮上，更有多項演出展現香港藝術的多元化。演出項目包括：由資深戲劇藝術工作者鄧偉傑執導的「向鍾景輝致敬」、尹飛燕及藝發局校園藝術大使梁心怡演出粵劇折子戲、伍卓賢及SIU 2演出的《A cappella X 中西 fashion》樂隊表演及男高音柯大衛導演的《西洋歌劇組曲》。

頒獎禮電視特輯將於6月10日（星期日）下午3時35分

於無線電視翡翠台播放；

港台網站tv.rthk.hk視像直播及提供節目重溫。

獎項計劃網頁：<http://artaward.hk>



任冰兒女士及盧景文教授獲頒「傑出藝術貢獻獎」

終身成就獎——鍾景輝
香港劇壇先鋒

回顧香港劇壇，如果不提鍾景輝(King Sir)，很多頁也會變成空白。由當西方戲劇的開荒牛，至成為今天的戲劇大師，他的戲劇人生就是香港舞台變遷的縮影。這位獲獎無數的戲劇大師，終身與戲劇談戀愛，為推動本地戲劇發展永不言休。

推動戲劇 不遺餘力

六十年來，King Sir在劇壇身兼演員、導演、藝術顧問和戲劇教育家，參與的舞台製作超過一百部；在影視界的工作崗位也不遺餘力，把西方的經典戲劇文學介紹給普羅大眾，令今天香港劇壇百花齊放。



創新專業 雅俗共賞

現在為廣大觀眾喜愛的音樂劇，也是King Sir於八十年代初介紹給香港觀眾的。1980年，由King Sir導演的《夢斷城西》邀請了樂壇才子黃霑填詞，著名音樂人黎小田當音樂監製，成為香港首個以粵語演出的百老匯音樂劇，深受觀眾歡迎。

對於未來的香港劇壇，King Sir認為音樂劇是大勢所趨：「音樂劇藝術與娛樂並重，容易為觀眾受落。雖然要找歌、演、舞皆精的演員在目前仍是一大考驗，但現在才是廿一世紀之初，我們還有很多時間為香港培訓這方面的人才呢！」

作育英才 永不言休

King Sir鼎力支持香港戲劇協會承辦「戲劇匯演」，並於1983年任香港演藝學院創院院長，任期長達18年，他亦是首個劇團香港話劇



團的幕後推手，對本地劇團發展的貢獻功不可沒。

多年孜孜不倦的King Sir桃李滿天下，劉雅麗、蘇玉華、黃秋生等等，當年由King Sir發掘的新星或受他啟發而投身戲劇的新人，今天已是獨當一面的著名演員。

這位戲劇大師曾八度獲得香港舞台劇獎「最佳男主角」及四度獲得「最佳導演」。他喜歡把困難視為挑戰，以樂觀的態度克服。對於這次獲得終身成就獎，King Sir謙稱：「我是個幸運兒，有幸這六十年來都在做自己喜歡的事，只要身體仍然能夠支持，我會一直做下去。」

2011 香港藝術發展獎得獎名單

獎 項	得 主
終身成就獎	鍾景輝
傑出藝術貢獻獎	任冰兒 盧景文
年度最佳藝術家獎	舞 蹈：邢 亮 戲 劇：潘熾良 文學藝術：潘國靈 音 樂：伍卓賢 視覺藝術：黃炳培(又一山人) 戲 曲：尹飛燕
藝術新秀獎	舞 蹈：唐 姪 戲 劇：王耀祖 電 影：曾翠珊 媒體藝術：許方華 音 樂：林 丰 視覺藝術：關尚智 戲 曲：王潔清
藝術教育獎	學校組 金 獎：保良局羅氏信託學校 銀 獎：大埔舊墟公立學校(寶湖道) 銅 獎：丹拿山循道學校 非學校組 金 獎：何鴻毅家族基金有限公司 銀 獎：1a空間 銅 獎：香港教育劇場論壇
藝術推廣獎	團體 / 機構組 金 獎：設計及文化研究工作室有限公司 / 何鴻毅家族基金有限公司 銀 獎：香港攝影文化協會 銅 獎：香港中樂團 媒體組 金 獎：730媒體有限公司 銀 獎：稜創意有限公司 銅 獎：大公報
藝術贊助獎	凱達環球

年度最佳藝術家獎(戲曲)
尹飛燕

物，脫離了我平日慣演的範疇，於我而言非常特別。至於《花木蘭》，則是1988年我擔當正印花旦後的首個劇作，在某程度上脫離了花旦行當的演繹法，是一次頗大的挑戰。」

自小受母親薰陶而投身戲曲藝術的尹飛燕，對於是次獲頒年度最佳藝術家獎，她在感謝一眾戲班手足之餘，特別表明要多謝其母親：「能夠有今天的成就，我最希望、最需要感謝的就是母親。若不是她喜歡欣賞粵劇，就不會准許我入行，是媽媽帶給我日後一條謀生之路。」而今日已在業界備受敬重的尹飛燕，坦言自己也是過來人，明白新人出道時的難處，因此她希望盡自己力量去幫助年輕一輩認識及參與戲曲藝術：「未來，我希望每年參與一至兩個新的製作，給予觀眾一種欣賞戲曲的新角度。同時，我非常盼望能帶着一班新的青少年演員一起演出。」去年，尹飛燕便收納了藝發局「校園藝術大使」梁心怡為徒，又參與由香港中文大學及香港公開大學舉辦的戲曲座談會，身體力行將戲曲藝術承傳給年輕一代。



尹飛燕在舞台上有數十年經驗，是當今活躍於舞台的正印花旦及粵劇行業的佼佼者。她多年來持之以恆的努力，在唱腔、扮相、做手、基本功架與身段等方面均有深厚的根基。正由於此，她在舞台上的可塑性極高，既能演活端莊的青衣花旦，亦擅演刀馬旦。

回顧迄今的演藝生涯，尹飛燕對自己在《英雄叛國》與《花木蘭》中的演出最為滿意：「《英雄叛國》中皇后「藍英玲」一角是由我首演的。藍是一個反派人



唐姬現為香港舞蹈團首席舞蹈員，於本地及海內外舞蹈界都有不少經驗。對於舞蹈，她有自己獨特的感受：「在每一次演出過後，或多或少都有一些遺憾的地方。也許這正是舞蹈藝術的魅力吧：沒有最好，只有更好！對於我來說，每一次演出都是重要的，每一趟的感受總會有所不同，那是一種體會、投入、收穫的過程。」也許正是這種不經意流露出的熱愛，讓舞者更富有感染力，被讚為具備優雅的舞蹈身韻，身體語言豐富細膩。

今次獲得藝術新秀獎，唐姬表現得十分激動：「這個獎是對我舞蹈事業上努力的肯定！」她特別希望感謝恩師——香港舞蹈團藝術總監梁國城：「2005年加入香港舞蹈團至今，我參演了多部舞蹈作品，由群舞演員晉升為首席演員，在專業上梁老師給予了我很多的指點、教導和提拔。私下裡，梁老

藝術新秀獎(舞蹈)
唐姬

師常常提醒我要注意提升自身的文學修養和藝術修養，鼓勵我多看書、多學習。」

對於本港舞蹈界未來的發展，她期盼能夠更具國際視野。「要有富新意、討觀眾喜愛，同時具香港特色的舞蹈作品面世。經過多年的努力，在我們中國舞的領域裡頭，目前已形成了一種具有香港特色的舞蹈模式，好像已重演四次的舞蹈詩《清明上河圖》、金庸武俠舞劇三部曲《笑傲江湖》、《雪山飛狐》，與及吳冠中名畫隨想《雙燕》等，這些作品在中國及國際上都得到很多的關注。我們希望能把這些作品帶到國際舞台，將它們發揚光大。」

